

**NOTICE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
CHAUFFE PLATS**

**INSTRUCTIONS FOR USE AND INSTALLATION
DISH WARMERS**

DW 106 / DW 110



Fabrication française

Made in France

Août 2016

CHAUFFE PLATS DW 106 / DW 110

Félicitations pour l'acquisition de cet appareil haut de gamme fabriqué en France. Vous avez choisi un appareil qui allie les meilleures qualités techniques à un grand confort d'utilisation. Nous vous souhaitons la plus grande satisfaction.

1. CONSIGNES DE SECURITE

Veuillez respecter scrupuleusement ces consignes pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique, de brûlure ou autres blessures et dommages. Lors de l'utilisation de cet appareil, des précautions fondamentales de sécurité doivent toujours être observées, telles que :

- Tenir compte du mode d'emploi à conserver systématiquement avec l'appareil.
- Installer toujours l'appareil en respectant les consignes. Une distance de 10 cm minimum avec la cloison ou le mur est nécessaire.
- Protéger l'appareil de la lumière directe du soleil, du gel et de l'humidité.
- Ne laisser pas l'appareil à la portée des enfants ou des personnes infirmes sans surveillance lors de l'utilisation.
- Veiller à ce que seule une personne initiée se serve de l'appareil.
- Ne déplacer jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou lorsque les plaques sont encore chaudes.
- Vérifier que l'appareil est bien en position arrêt avant de le brancher ou de le débrancher.

- Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil. La température des surfaces chaudes peut être très élevée lorsque l'appareil est en marche. Utiliser toujours les boutons de commande et les poignées.
- Ne pas utiliser l'appareil pour d'autres fonctions que l'utilisation déterminée.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation électrique au contact de surfaces chaudes.
- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux combustibles.
- Durant l'utilisation, prendre soin de ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.
- Pour éviter tout choc électrique, ne jamais plonger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Confier les réparations uniquement à une personne qualifiée.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Pour nettoyer l'appareil, ne pas oublier de le débrancher.

2. CONTENU DU CARTON D'EMBALLAGE

Appareil : Un chauffe plats

Accessoire : - La présente notice

Cf. vue éclatée détaillée des DW 106 / DW 110 en fin de document.

3. CONFORMITE D'UTILISATION

Utiliser l'appareil uniquement pour maintenir vos plats en température.

4. MODE DE FONCTIONNEMENT

Ces chauffe plats sont équipés de 6 à 10 plaques chauffantes à haute teneur en alliage spécial.

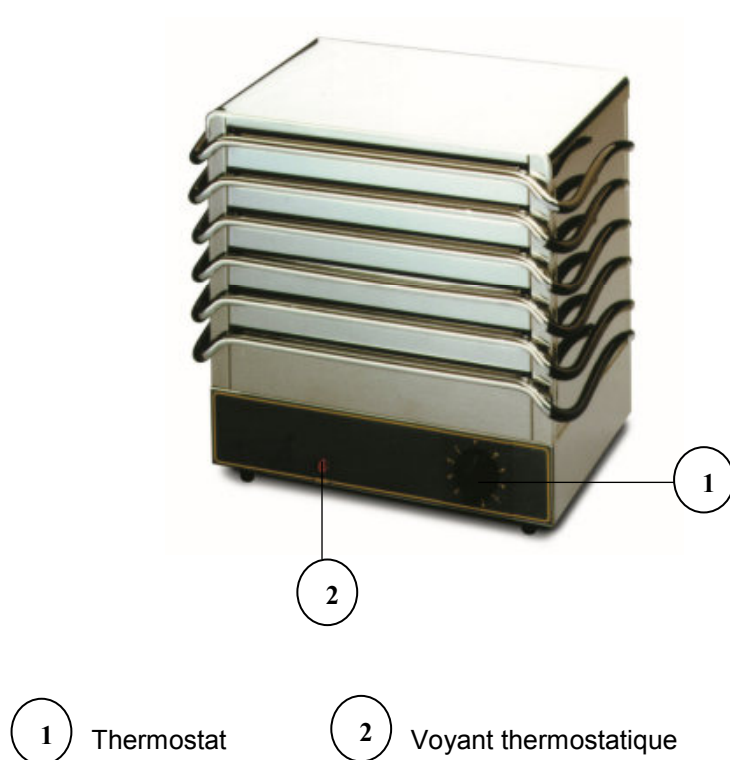
Grâce à leur haute teneur en alliage spécial, les plaques chauffantes ont une capacité d'accumulation optimale de la chaleur et conservent individuellement les plats à température.

Après un préchauffage de 15 minutes, votre chauffe plats permet de maintenir à température vos plats pendant 45 minutes.

Pour allumer et préchauffer vos plaques, il suffit de tourner le bouton du thermostat (n°1 sur la photo) sur la position maximum pendant 15 minutes. Le voyant thermostatique (n° 2 sur la photo) s'allume pendant toute la durée de la chauffe.

Après 15 minutes, pour maintenir à température les plaques restantes, mettre le thermostat sur la position souhaitée.

Lorsque l'ensemble des plaques est utilisé, il est conseillé d'éteindre votre appareil.



5. FONCTIONNEMENT / MANIPULATION

a) Installation/Montage :

- Déballer soigneusement l'appareil de son carton.
- Placer le chauffe plats sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- Ne placer jamais l'appareil près d'un mur ou d'une cloison fait de matériaux combustibles même s'il est très bien isolé.
- Une distance de 10 cm minimum avec la cloison ou le mur est nécessaire.
- Retirer le film de protection blanc autour de l'appareil et enlever l'emballage qui protège les plaques.

b) Première mise en service :

Premier nettoyage

Nettoyer l'appareil avant la première utilisation. (cf.6 Nettoyage)

Branchement de l'appareil

- Contrôler que la tension et la fréquence du réseau électrique concordent avec les valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
- Vérifier toujours l'absence de dommage sur le câble ou la fiche d'alimentation électrique.
- S'assurer que le bouton de commande est bien positionné sur 0.
- Dérouler entièrement le câble d'alimentation électrique et le brancher dans une prise reliée à la terre.
- L'appareil est branché.

NB : En cas de branchement de l'appareil à une prise sans fil de protection ou directement au réseau électrique, confier le branchement de l'appareil à une personne qualifiée

c) Utilisation de l'appareil :

Eléments de commande et affichage

Commande/Affichage	Fonction
Thermostat (n°1 sur la photo)	Mise sous tension de l'appareil et réglage de la température
Voyant lumineux orange (n°2 sur la photo)	Mise en température (voyant allumé) Température souhaitée atteinte (voyant éteint)

Mise en marche

Tourner le bouton du thermostat (n°1 sur la photo) sur la position maximum pendant 15 minutes, le voyant orange (n°2 sur la photo) s'allume pendant toute la durée de la chauffe.

Une fois le voyant orange thermostatique (n°2 sur la photo) éteint, les plaques sont chaudes.

Réglage de la température

Régler la température en positionnant le thermostat (n°1 sur la photo) sur la température souhaitée.

Arrêt de l'appareil

Positionner le thermostat (n°1 sur la photo) sur 0, le voyant s'éteint, l'appareil est entièrement éteint.

Laisser refroidir l'appareil.

Débrancher ou couper l'alimentation électrique.

Nettoyer l'appareil. (cf. 6. Nettoyage)

d) Panne/Réparation :

En cas de panne ou de pièce endommagée, veuillez faire appel à votre service après vente et confier toute opération technique à une personne qualifiée.

Lorsque vous contactez le service entretien de votre Distributeur ou de votre magasin, donnez-lui la référence complète de votre appareil (désignation commerciale, type et numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique visible à l'arrière de l'appareil.

6 NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Débrancher l'appareil.

- Laisser refroidir complètement l'appareil avant toute intervention technique ou de nettoyage.
- Attention : les plaques restent chaudes longtemps après avoir éteint l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les parois externes de votre appareil à l'aide d'eau chaude, de liquide vaisselle : éviter les éponges abrasives. Rincer votre appareil à l'aide d'une éponge humide.
- Ne jamais nettoyer l'appareil sous un jet d'eau, les infiltrations risqueraient de l'endommager de façon irréversible.
- Ne jamais immerger l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide pour éviter tout choc électrique.

Lors d'une non-utilisation prolongée, nous recommandons fortement de conserver l'appareil à l'abri de l'humidité.

7. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèles	DW 106	DW 110
Dimensions externes	400x215x335 mm	400x215x475 mm
Poids	16 Kg	23 Kg
Puissance	650 W	1300 W
Nbre élément	1	1
Ampère	2.8 A	5.6 A
Voltage	220-240 V ~	220-240 V ~

Correspondance des couleurs des fils

Phase
Neutre
Terre

Marron ou Noir ou gris
Bleu
Jaune

8. NORMES ET DISPOSITIONS LEGALES

L'appareil est conforme aux normes suivantes :

IEC/EN 60335-1
IEC/EN 60335-2-12
EN 55014-1 + 55014-2
EN 61000-3-2 + 61000-3-3

9. ELIMINATION DES DECHETS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

L'appareil respecte les directives :

2002/96/CE (DEEE) N°34270064800021
2002/95/CE (ROHS)
2066/95 CE
2004/108 CE



Réglementation reach

Ne jeter pas l'appareil parmi les déchets ménagers.

L'appareil doit être déposé dans un centre de recyclage pour les équipements électriques.

Les matériaux de l'appareil sont en effet réutilisables. En éliminant correctement les déchets électriques et électroniques, le recyclage et toute autre forme de réutilisation d'équipements usagés, vous participez de façon significative à la protection de l'environnement.

Pour toute information sur la collecte des déchets électriques et électroniques, veuillez contacter votre distributeur.

10. GARANTIE

Conditions de garantie

La garantie qui s'applique sur tout appareil est la garantie commerciale du distributeur ou du revendeur. Veuillez contacter le magasin où vous avez acheté votre appareil pour en connaître les conditions précises.

La garantie n'octroie aucun droit à des dommages et intérêts.

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice de la garantie légale prévue par les articles 1641 et suivants du Code Civil relatifs aux défauts et vices cachés.

Clauses d'exclusion de la garantie

Mauvaise installation et mauvais entretien, notamment s'ils ne respectent pas les réglementations en vigueur ou les instructions figurant dans ce manuel d'utilisation.

Ne peuvent bénéficier de la garantie les réparations nécessitées par suite de fausses manœuvres, d'usage inapproprié, de négligences ou de surcharges de l'appareil, ainsi que celles résultant de variations de l'alimentation électrique, de surtensions ou d'installations défectueuses.

Les dégâts dus à des chocs, des intempéries ne sont pas couverts par la garantie. Le matériel voyage aux risques de l'utilisateur ; en cas de livraison par transporteur, le destinataire doit émettre des réserves vis-à-vis du transporteur avant toute livraison de l'appareil.

La garantie prend fin en cas d'intervention, de réparation, de modification par des personnes non qualifiées, ou d'utilisation à des fins inappropriées.

DISH WARMERS DW 106 / DW 110

Congratulations for the acquisition of this upmarket appliance made in France. You chose an appliance which alloys the best technical qualities with a big user-friendliness. We wish you the biggest contentment

1. SECURITY INSTRUCTIONS

Please respect these instructions scrupulously to avoid any risk of fire, electric shock, scald or other wounds and damage. During the use of this appliance, fundamental circum-spection of security must always be noticed, such as:

- Take into account the instructions to be systematically kept with the appliance.
- Install the appliance always in instructions respect. A 10 cm distance minimum with the partition or the wall is necessary.
- Protect the appliance from direct light of the sun, frost and humidity.
- Never leave the appliance within the reach of children or disabled persons without surveillance.
- Take care that only a skilled person uses the machine
- Never move the appliance when it is working or when the plates are still hot.
- Check that the appliance is definitely off before connecting it up or disconnecting it.
- Do not touch the hot surfaces of the appliance. The temperature of the hot surfaces can be very important when the appliance is working. Always use handles and control knobs.

- Do not use the appliance for other functions than determined use.
- Do not leave the cord of electrical feeding in the contact of hot surfaces.
- The appliance should not be used close to combustible materials.
- During use, look after not to obstruct hearings of aeration of the appliance.
- To avoid any electric shock, never plunge the appliance, the cord or plug in water or quite other liquid.
- If the cord is harmed, it must be replaced by the producer, his after sale service or persons of similar skills to avoid any risk.
- Entrust compensations only to a skilled person.
- Use only spare parts of origin.
- Before cleaning the appliance, do not forget to disconnect it.

2. CONTENTS OF CARDBOARD PACKAGING

Device: A dish-warmer
Accessory: - The present note

See exploded views for DW 106 / DW 110 at the end of the document.

3. CONFORMITY OF USE

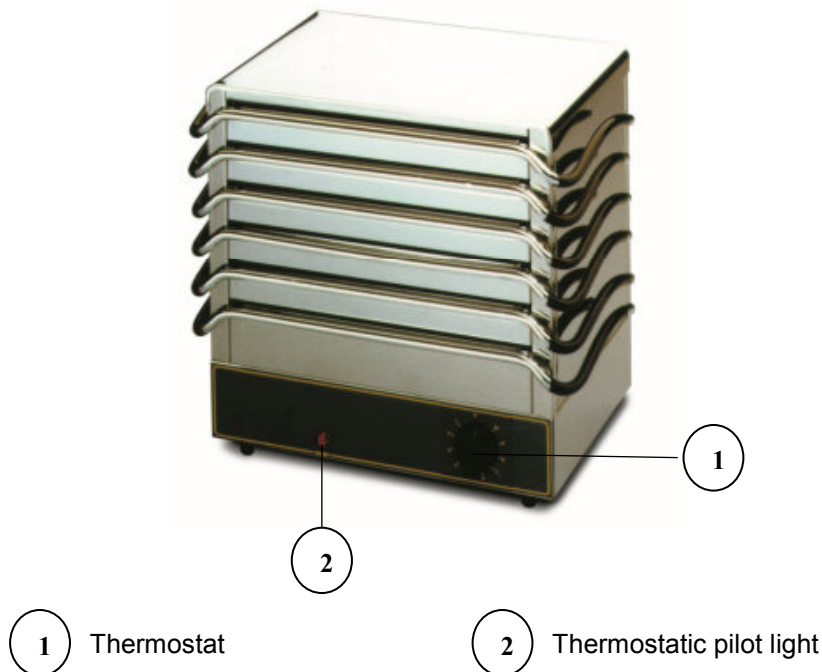
Use the device only to keep your dishes warm.

4. WAY OF FUNCTIONING

These dish warmers are fitted with 6 or 10 hot plates. Thanks to their high special alloying content, these heating plates boast optimal heat retention capacity and will keep your dishes warm individually.

After 15 minutes preheating the hot plate unit provides a constant temperature to keep warm any dishes for 45 min.

To turn on and preheat the plates, just turn the thermostat control knob (n°1 on picture) on maximum position during 15 minutes. The pilot light ignites (n°2 on picture) during heating and switches off once selected temperature is reached. After 15 minutes, to keep warm the non-used plates, put the thermostat on desired position. When all the plates are used, we recommend you to turn off the device.



5. FUNCTIONING / MANIPULATION

a) Installation / assembly:

- Unpack carefully the device of its packaging.
- Place the machine on a plane and heatproof surface.
- Never place the device near a wall or near a partition makes of combustible materials even if it is very well isolated.
- A distance of minimum 10 cm with the partition or the wall is necessary.
- Remove the protective film around the machine and the protection covers around the plates

b) First starting:

First cleaning

Clean the device before the first use. (See 6 Cleaning).

Connection of the device

- Check that the tension and the frequency of the electricity network suit to the values indicated on the descriptive plate.
- Make sure that every control knob is positioned on 0.
- Check that neither the cord nor the plug are damaged
- Unwind completely the electric power cable and connect it in a plug connected with the earth.
- The device is connected.

NB: in case of connection of the device in a plug without earth protection or directly on the electricity network, confide its connection to a qualified person .

c) Use of device :

Elements of command and display

Command/Display	Function
Thermostat (n°1 on picture)	On/Off + Temperature setting
Orange pilot light (n°2 on picture)	Machine is heating (pilot light on) Temperature reached (pilot light off)

Putting on

Turn on the thermostat control knob (n°1 on picture) on maximum position during 15 minutes : the orange pilot light (n°2 on picture) ignites. The machine is warming up. Once orange pilot light (n°2 on picture) is off, plates are hot.

Temperature setting

Set the temperature by positioning the thermostat (n°1 on picture) to the desired temperature.

Stopping the appliance

Set the thermostat control knob (n°1 on picture) on 0: the appliance is no longer functioning.
Let the device cool.
Disconnect the power cable.
Clean the appliance. (see 6. Cleaning)

d) Breakdown / repair:

In case of breakdown or of damaged part, please call your after-sales service and confide any technical operation to qualified person.

When you contact the after-sales service of your distributor or your store, give him the complete reference of your device (commercial name, type and serial number). This information appears on the visible descriptive plate behind the device.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Disconnect the device.

- Let cool completely the device before any technical intervention or cleaning.
- Be careful : plates remain hot a long time after stopping the appliance.
- For cleaning, only use non-abrasive products, clean regularly the external walls of your device with warm water and wash liquid: avoid the abrasive towelling. Rinse your device with a wet sponge.
- Never clean the device under a water jet, the infiltrations would risk to damage it in a irreparable way.
- Never immerse the device, the cord or the plug in the water or quite other liquid to avoid any electric shock.
- During a prolonged non-use, we recommend you strongly to keep the device shielded from the humidity.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Models	DW 106	DW 110
Outside dimensions	400x215x335 mm	400x215x475 mm
Weight	16 Kg	23 Kg
Power	650 W	1300 W
No element	1	1
Current	2.8 A	5.6 A
Voltage	220-240 V ~	220-240 V ~

Wires colours correspondence

Phase
Neutral
Earth

Brown / Black / Grey
Blue
Yellow-Green

8. NORMS AND LEGALS DISPOSALS

The device is conform to :

IEC/EN 60335-1
IEC/EN 60335-2-12
EN 55014-1 +55014-2
EN 61000-3-2 + 61000-3-3

9. ELIMINATION OF THE ELECTRIC AND ELECTRONIC WASTE

The device respects the directives:

2002 / 96 / CE (DEEE) N°34270064800021
2002 / 95 / CE (ROHS)
2066/95 CE
2004/108 CE



Reach rule

Never put the device among household waste.

The device must be put down in a centre of recycling for the electric equipments.

The materials of the device are indeed reusable. By eliminating correctly the electric and electronic wastes, the recycling and quite other shape of re-use of worn equipments, you participate in a significant way in the environmental protection.

For any information about the collection of electric and electronic waste, please contact your distributor.

10. GUARANTEE

Conditions of guarantee

The guarantee applicable to any device is the commercial guarantee of the distributor or the retailer. Please contact the store where you bought your device to know the precise conditions.

The guarantee grants no right for damages.

The dispositions which follow are not exclusive of the profit of the legal guarantee planned by articles 1641 and following ones of the Civil code relative to the defects and the latent defects.

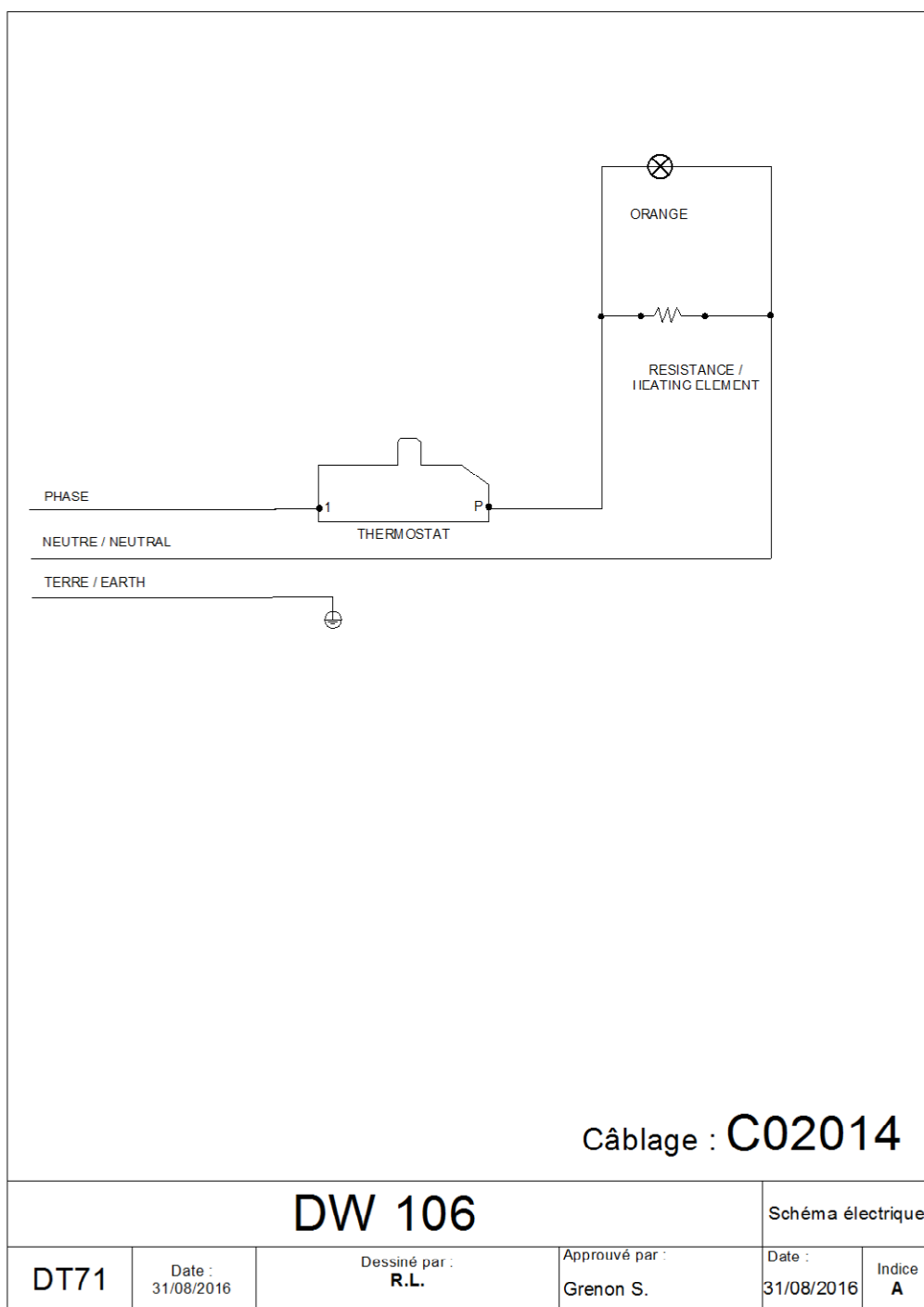
Exclusion clauses of the guarantee

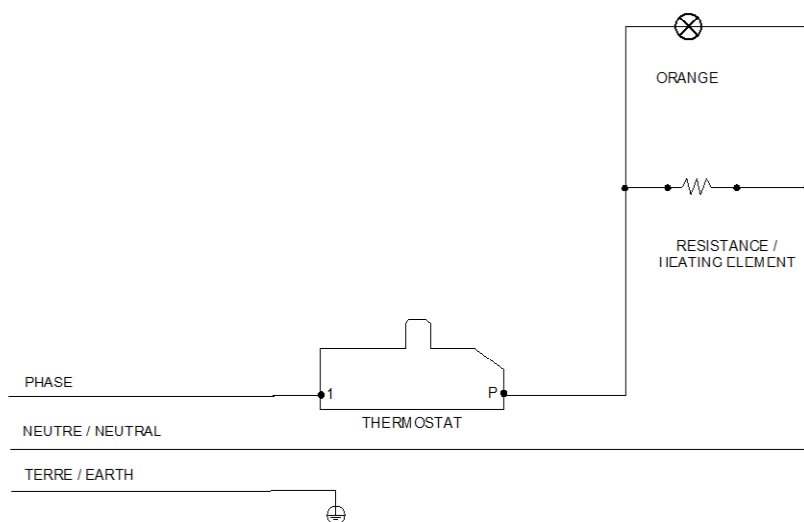
Bad installation and bad maintenance, in particular if they do not respect current regulations or instructions appearing in this user guide.

Cannot benefit from the guarantee the repairs required as a result of false operations, of inappropriate use, of carelessness or of excess loads of the device, as well as those resulting from variations of the power supply, over tension or from defective installations.

The damage due to shocks, bad weather is not flatware by the guarantee. The material travels at the risks of the user; in case of delivery by carrier, the consignee has to have reservations towards the carrier before any delivery of the device.

The guarantee comes to an end in case of intervention, of repair, of modification by no qualified persons, or of use in inappropriate purposes.



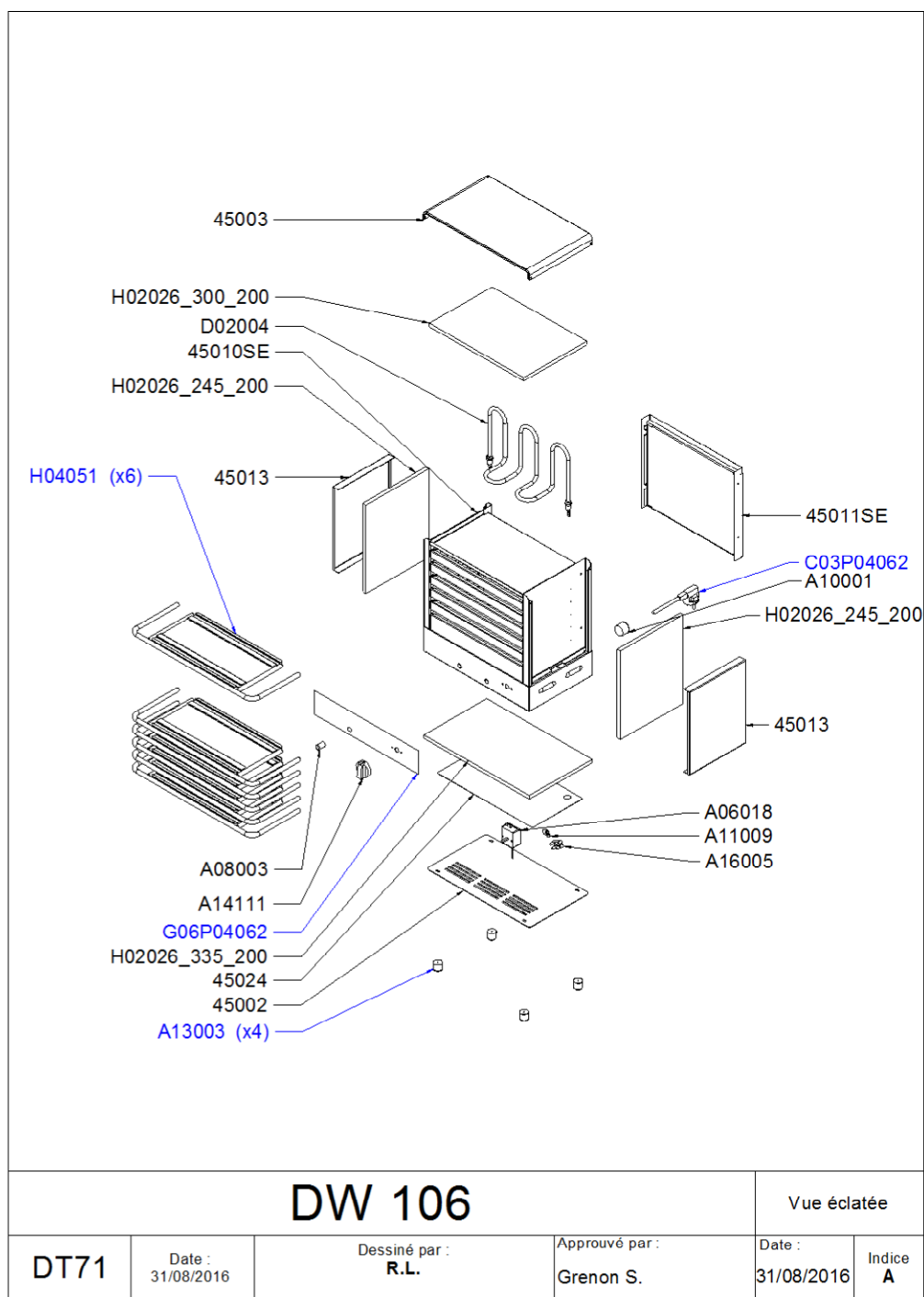


Câblage : **C02014**

DW 110				Schéma électrique	
DT72	Date : 31/08/2016	Dessiné par : R.L.	Approuvé par : Grenon S.	Date : 31/08/2016	Indice A

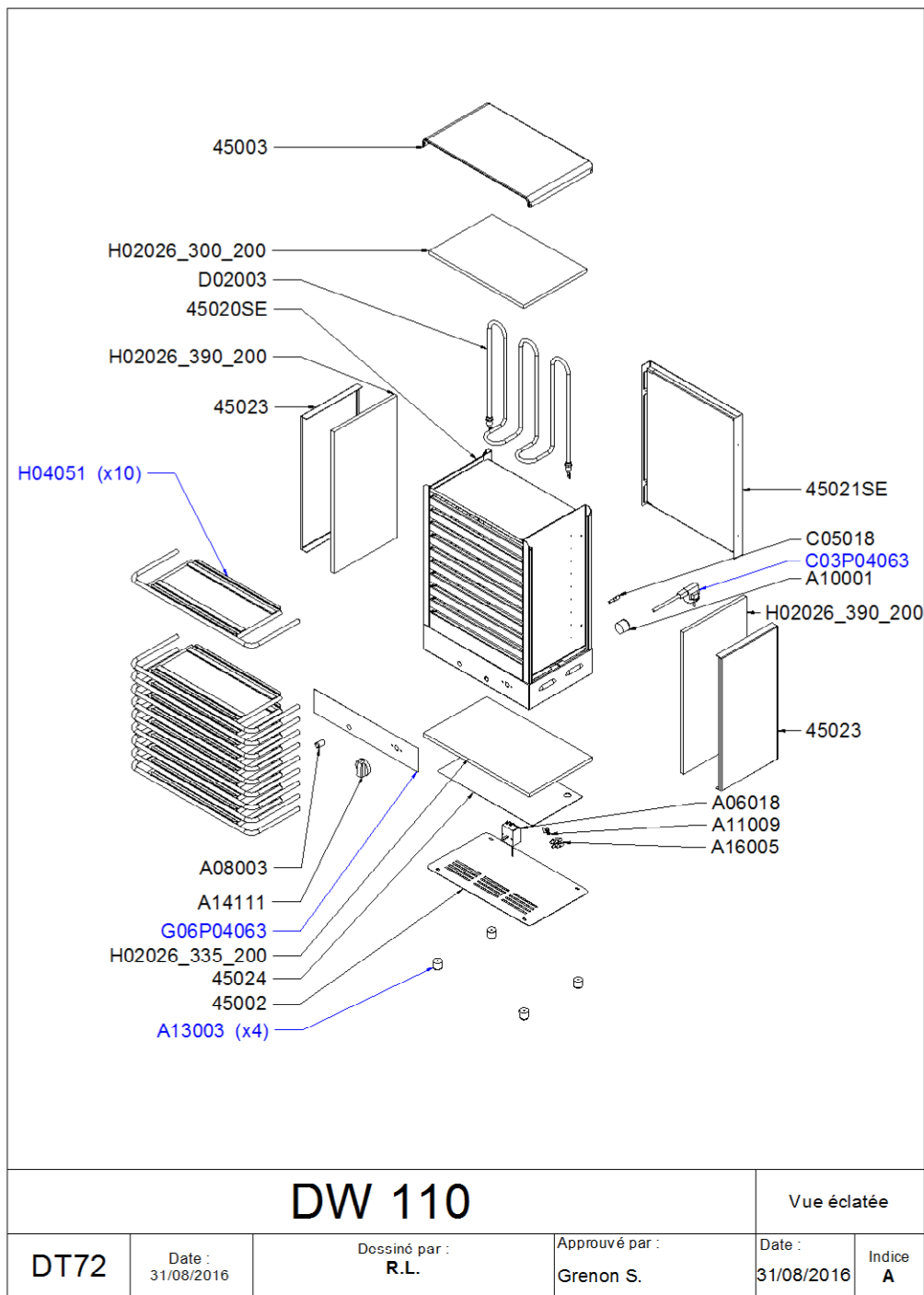
CODE	QTE	PIECE	SPARE PART
45002	1	FOND DE SOCLE DW 106/110	BOTTOM CASING DW 106/110
45003	1	TOIT DW 106/110	ROOF DW 106/110
45010SE	1	S/E CEINTURE COMPLETE DW 106	OUTSIDE CASING ASSEMBLY DW 106
45011SE	1	S/E ARRIERE DW 106	BACK ASSEMBLY DW 106
45013	2	FLASQUE DW 106	SIDE DW 106
45024	1	SUPPORT ISOLANT DW 106/110	INSULATION HOLDER DW 106/110
A06018	1	THERMOSTAT REGULATEUR	REGULATOR THERMOSTAT
A08003	1	VOYANT ORANGE DIAM 12	ORANGE PILOT LIGHT DIAM 12
A10001	1	SERRE CABLE PA 107	CORD CLOSER PA 107
A11009	1	ATTACHE RAPIDE FRL 3409 ZE	RAPID STRAP FRL 3409 ZE
A13003	4	PIED CAOUTCHOUC	RUBBER FOOT
A14111	1	BOUTON ELECT Diam 40 PLAT 6 H	ELECTRIC KNOB
A16005	1	BARRETTE 2 PLOTS PA27/2	TWO HOLES DOMINO
C03P04062	1	CORDON	CORD
D02004	1	RESISTANCE DW 106 650W 230V	HEATING ELEMENT DW106 650W 230V
G06P04062	1	CADRAN	FRONT PANEL
H02026_245_200	2	ISOLANT FOUR	INSULATION OVEN
H02026_300_200	1	ISOLANT FOUR	INSULATION OVEN
H02026_335_200	1	ISOLANT FOUR	INSULATION OVEN
H04051	6	POIGNEE COMPLETE DW 106/110	HANDLE ASSEMBLY DW 106/110

DW 106				Nomenclature	
DT71	Date : 31/08/2016	Dessiné par : R.L.	Approuvé par : J.Godéré	Date : 31/08/2016	Indice A



CODE	QTE	PIECE	SPARE PART
45002	1	FOND DE SOCIÉ DW 106/110	BOTTOM CASING DW 106/110
45003	1	TOIT DW 106/110	ROOF DW 106/110
45020SE	1	S/E CEINTURE COMPLETE DW 110	OUTSIDE CASING ASSEMBLY DW 110
45021SE	1	S/E ARRIERE DW 110	BACK ASSEMBLY DW 110
45023	2	FLASQUE DW 110	SIDE DW 110
45024	1	SUPPORT ISOLANT DW 106/110	INSULATION HOLDER DW 106/110
A06018	1	THERMOSTAT REGULATEUR	REGULATOR THERMOSTAT
A08003	1	VOYANT ORANGE DIAM 12	ORANGE PILOT LIGHT DIAM 12
A10001	1	SERRE CABLE PA 107	CORD CLOSER PA 107
A11009	1	ATTACHE RAPIDE FRL 3409 ZE	RAPID STRAP FRL 3409 ZE
A13003	4	PIED CAOUTCHOUC	RUBBER FOOT
A14111	1	BOUTON ELECT Diam 40 PLAT 6 H	ELECTRIC KNOB
A16005	1	BARRETTE 2 PLOTS PA27/2	TWO HOLES DOMINO
C03P04063	1	CORDON	CORD
C05018	1	BORNE EQUIPOTENTIEL	EQUIPOTENTIAL TERMINAL
D02003	1	RESISTANCE DW110 1300W 230V	HEATING ELEMENT DW110 1300W 230V
G00P04063	1	CADRAN	FRONT PANEL
H02026_300_200	1	ISOLANT FOUR	INSULATION OVEN
H02026_335_200	1	ISOLANT FOUR	INSULATION OVEN
H02026_390_200	2	ISOLANT FOUR	INSULATION OVEN
H04051	10	POIGNEE COMPLETE DW 106/110	HANDLE ASSEMBLY DW 106/110

DW 110				Nomenclature	
DT72	Date : 31/08/2016	Dessiné par : R.L.	Approuvé par : J.Godéré	Date : 31/08/2016	Indice A



G03012